

In the claims:

Add the following claim:

25. (new) A device for securing an add-on part (10) to a substantially smooth drive shaft (12), having a slaving element (14), which is seated in a manner fixed against relative rotation on the drive shaft (12) and transmits a rotary motion from the drive shaft (12) to the add-on part (10), and having a spring element (16), which axially secures the add-on part (10) on the drive shaft (12), characterized in that the slaving element (14) penetrates the add-on part (10), and the spring element (16) is braced on the slaving element (14) and on the add-on part (10) and thus axially fixes the add-on part (10) on the drive shaft (12), and also directly abuts against the sliding element (14) and against the add-on part.

Amend the following claim:

13. (currently amended) A device for securing an add-on part (10) to a substantially smooth drive shaft (12), having a slaving element (14), which is seated in a manner fixed against relative rotation on the drive shaft (12) and transmits a rotary motion from the drive shaft (12) to the add-on part (10), and having a spring element (16), which axially secures the add-on part (10) on the drive shaft (12), characterized in that the slaving element (14) penetrates the add-on part (10), and the spring element (16) is braced directly on the slaving element (14) and on the add-on part (10) and thus axially fixes the add-on part (10) on the drive shaft (12).

14. (original) The device of claim 13, characterized in that the add-on part (10) is clamped between the spring element (16) and a portion of the slaving element (14).

15. (original) The device of claim 13, characterized in that the spring element (16) is embodied in one piece.

16. (original) The device of claim 13, characterized in that the slaving element (14) has a collarlike widening (18), on which the spring element (16) is braced.

17. (original) The device of claim 16, characterized in that the add-on part (10) has recesses (40), through which the slaving element (14) can be passed with its collarlike widening (18).

18. (previously amended) The device of claim 13, characterized in that the add-on part (10) has positive engagement with the slaving element (14) and [in particular] embraces it [by positive engagement].

19. (original) The device of claim 13, characterized in that the slaving element (14) has a platelike widening (20) of its diameter, at which the add-on part (10) is braced.

20. (original) The device of claim 19, characterized in that in the platelike widening (20), the slaving element (14) has recesses (42) corresponding to the location of the collarlike widening (18).

21. (previously amended) The device of claim 13, characterized in that the spring element (16) is a circular cup spring [(C-clip)] that is open on one side.

22. (original) The device of claim 13, characterized in that the spring element (16) is secured on the add-on part (10) against later twisting by means of a positioning pin.

23. (original) The device of claim 13, characterized in that the add-on part (10) to be secured is a vane wheel of a fan.

24. (original) The device of claim 13, characterized in that the slaving element (14) is press-fitted onto the drive shaft (12).